



Naciones Unidas

Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

**Correspondiente al período comprendido entre
el 1 de enero de 2010 y el 30 de junio de 2011**

Asamblea General

Documentos Oficiales

Sexagésimo sexto período de sesiones

Suplemento núm. 12

Asamblea General
Documentos Oficiales
Sexagésimo sexto período de sesiones
Suplemento núm. 12

Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

**Correspondiente al período comprendido entre
el 1 de enero de 2010 y el 30 de junio de 2011**



Naciones Unidas • Nueva York, 2011

Nota

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

Índice

	<i>Página</i>
I. Introducción.....	1
II. Poblaciones de competencia del ACNUR.....	2
III. Reforma del ACNUR.....	3
IV. Protección y operaciones: panorama general.....	5
A. Grandes desafíos.....	5
B. La protección de los refugiados en el contexto de la migración internacional.....	6
C. Fortalecimiento de la aplicación de la Convención de 1951 y su Protocolo de 1967, y de las convenciones sobre la apatridia.....	7
D. Identificación, prevención y reducción de la apatridia, y protección de los apátridas.....	8
E. Desafíos regionales.....	8
F. Protección y seguridad del personal del ACNUR y de las poblaciones de su competencia.....	11
G. Preparación y respuesta ante situaciones de emergencia.....	11
H. Satisfacción de necesidades básicas y prestación de servicios esenciales.....	12
V. Resolución de las situaciones de presencia prolongada de refugiados y logro de soluciones duraderas.....	13
A. Situaciones de presencia prolongada de refugiados.....	13
B. Repatriación voluntaria.....	14
C. Integración local.....	15
D. Reasentamiento.....	15
VI. Acuerdos de asociación y actividades de coordinación.....	16
VII. Gestión financiera y supervisión de programas.....	18
A. Gestión financiera.....	18
B. Supervisión y auditoría.....	19
VIII. Conclusión.....	20
Cuadros	
1. Refugiados, solicitantes de asilo, desplazados internos, retornados (refugiados y desplazados internos), apátridas y demás personas de que se ocupa el ACNUR, por país o territorio de asilo, a fines de 2010.....	21
2. Presupuesto y gasto del ACNUR.....	28

I. Introducción

1. Cuando la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) cumplió 60 años, en diciembre de 2010, había en el mundo 43,7 millones de personas desplazadas forzosamente por conflictos y persecuciones, el número más elevado en 15 años. En un entorno cada vez más amenazador de inseguridad e imprevisibilidad, xenofobia y racismo, así como de hostilidad hacia los refugiados y los solicitantes de asilo, y en el que la soberanía y la seguridad nacionales prevalecen sobre los derechos humanos, el mandato del ACNUR es sin duda alguna tan relevante como cuando se creó la Oficina, en 1950.
2. Han surgido nuevas formas de desplazamiento en un mundo en que el crecimiento demográfico y la mayor movilidad, combinados con una multitud de factores sociales, económicos, políticos, ambientales y de derechos humanos, están generando movimientos de población. Los desastres naturales se han vuelto más frecuentes e intensos, y los lentos efectos iniciales del cambio climático se han profundizado. La reacción de la comunidad internacional ante esos fenómenos ha sido dispar. Sin embargo, esas tendencias se refuerzan y agravan entre sí y en el futuro requerirán enfoques innovadores y más globales del desplazamiento humano.
3. Mientras tanto, el carácter cambiante e inextricable de los conflictos ha hecho cada vez más difícil lograr y mantener la paz. El número de refugiados que regresaron voluntariamente a sus hogares en 2010 fue el más bajo en más de dos décadas y los conflictos no resueltos generaron en el mundo poblaciones semipermanentes de refugiados. En el período que abarca el informe, la violencia indiscriminada, los ataques deliberados contra civiles y el desprecio por los derechos humanos básicos siguieron siendo generalizados en diversas partes del mundo. La violación y la violencia sexual se volvieron endémicas en la República Democrática del Congo, donde, según la información recibida, más de 1.200 mujeres fueron agredidas sexualmente solo en los tres primeros meses de 2011; por otra parte, los homicidios y muertes por ahogamiento de migrantes y solicitantes de asilo en el Golfo de Adén están aumentando a causa de las condiciones de insalubridad en viajes peligrosos, las embarcaciones no aptas para la navegación y las lesiones infligidas deliberadamente a los pasajeros por los traficantes.
4. Casi no hubo indicios de que los prolongados conflictos en países como el Afganistán o el Iraq estuvieran aflojando y surgieron nuevos desafíos, especialmente en la región del Oriente Medio y África Septentrional. La escalada de la violencia en Somalia meridional y central desplazó internamente a cientos de miles de personas, obligando a más de 119.000 somalíes a cruzar las fronteras en 2010 y a más de 145.000 a hacerlo en el primer semestre de 2011. La violencia poselectoral en Côte d'Ivoire desplazó a decenas de miles de personas dentro del país y a unas 150.000 a los países vecinos. En el Asia Central, en junio de 2010 la violencia en Osh y otras ciudades de Kirguistán meridional y en los alrededores causó el desplazamiento interno de unas 300.000 personas, además de las 75.000 que se refugiaron en el vecino Uzbekistán.
5. En el presente informe se proporciona un panorama de la labor realizada por el ACNUR entre enero de 2010 y mediados de 2011. En el informe mundial del ACNUR correspondiente a 2010 y en los diversos informes sobre gobernanza presentados al Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado y su Comité Permanente se brinda información más detallada, en particular sobre las operaciones

regionales y en los países. Todos esos informes pueden consultarse en www.unhcr.org.

II. Poblaciones de competencia del ACNUR

6. En el cuadro 1, que figura al final del presente informe, se presentan las poblaciones de las que se ocupaba el ACNUR al final de 2010. Se encontrarán estadísticas más detalladas en el documento del ACNUR sobre las tendencias mundiales correspondiente a 2010, publicado el 20 de junio de 2011 y que puede consultarse en www.unhcr.org/statistics.

7. Al final de 2010, el ACNUR se ocupaba de 33,9 millones de personas, de las que unos 10,55 millones eran refugiados (aumento de 153.000 respecto a 2009, debido principalmente al constante deterioro de la situación en Somalia). El número de personas desplazadas dentro de su propio país a raíz de un conflicto alcanzó unos 27,5 millones, de los cuales 14,7 millones recibieron protección y asistencia del ACNUR. Esta última cifra representa una disminución de poco menos de 1 millón respecto al año anterior (15,6 millones), principalmente como resultado del regreso de los desplazados internos en el Pakistán y la República Democrática del Congo en 2010. El número de apátridas identificados por el ACNUR basado en los datos disponibles se mantuvo en 3,5 millones, frente a los 6,6 millones del final de 2009. La reducción se debió a los cambios en la metodología para contar a los apátridas y no a una reducción real de la apatridia. El número real de apátridas se estima en cerca de 12 millones.

8. La situación política existente en varios países no solo desarraigó a millones de personas sino que impidió el regreso de los refugiados y los desplazados internos. El número estimado de refugiados que regresaron (197.600) disminuyó constantemente desde 2004, siendo el de 2010 el nivel más bajo en 20 años. En cambio, el número de desplazados internos que regresaron (2,9 millones) fue el más elevado en casi 15 años.

9. En 2010 se presentaron a los gobiernos o a las oficinas del ACNUR en 166 países o territorios al menos 845.800 solicitudes individuales de asilo o del estatuto de refugiado, lo que representa un 11% de aumento respecto al año anterior (948.400)¹ y la primera baja después de tres aumentos anuales consecutivos. Al igual que en años anteriores, los zimbabwenses representaron la gran mayoría de todas las solicitudes presentadas en 2010 (149.400), principalmente en Sudáfrica. La mayoría de las solicitudes restantes correspondieron a solicitantes de asilo originarios del Afganistán, Colombia, Myanmar, la República Democrática del Congo, Serbia (y Kosovo: resolución 1244 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas) y Somalia.

¹ En el informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados relativo al período comprendido entre el 1 de enero de 2009 y el 30 de junio de 2010 (A/65/12) se comunica una cifra provisional de 922.000 solicitudes individuales de asilo o del estatuto de refugiado, mientras que la cifra final de 2010 fue de 948.400, resultante de la revisión retroactiva de los datos sobre el asilo realizada por algunos gobiernos. Todas las cifras de este informe se consideran provisionales hasta la publicación del anuario estadístico de fin de año, que puede consultarse en el sitio web del ACNUR: www.unhcr.org/statistics.

III. Reforma del ACNUR

10. Para responder a las tendencias insostenibles en materia de gastos de personal y de la sede y a la crisis financiera de la organización, en 2006 el ACNUR inició un amplio conjunto de reformas internas. Cinco años después se puede constatar una serie de resultados importantes causados por la consolidación de esas reformas, que han permitido a la Oficina destinar más recursos al terreno y resolver deficiencias fundamentales en materia de protección y asistencia.

11. En 2006, al comienzo del proceso de reforma, el volumen total de las actividades del ACNUR era de unos 1.100 millones de dólares de los Estados Unidos. Los gastos de personal representaban un 41% del gasto total mientras que los gastos de la sede representaban el 14%. En 2010, el gasto global de la Oficina fue de casi 1.900 millones de dólares, o sea un aumento de un 70% respecto a 2006. El personal aumentó en solo el 5% en total durante ese período y ese aumento se produjo enteramente sobre el terreno. Mientras tanto, los gastos globales de personal bajaron al 27% del gasto total y los gastos de la sede se redujeron al 9%. En los gráficos A y B *infra* se reflejan esos cambios significativos.

Gráfico A

Gastos de operaciones, de personal y administrativos como porcentaje del gasto total (2006 a 2010)

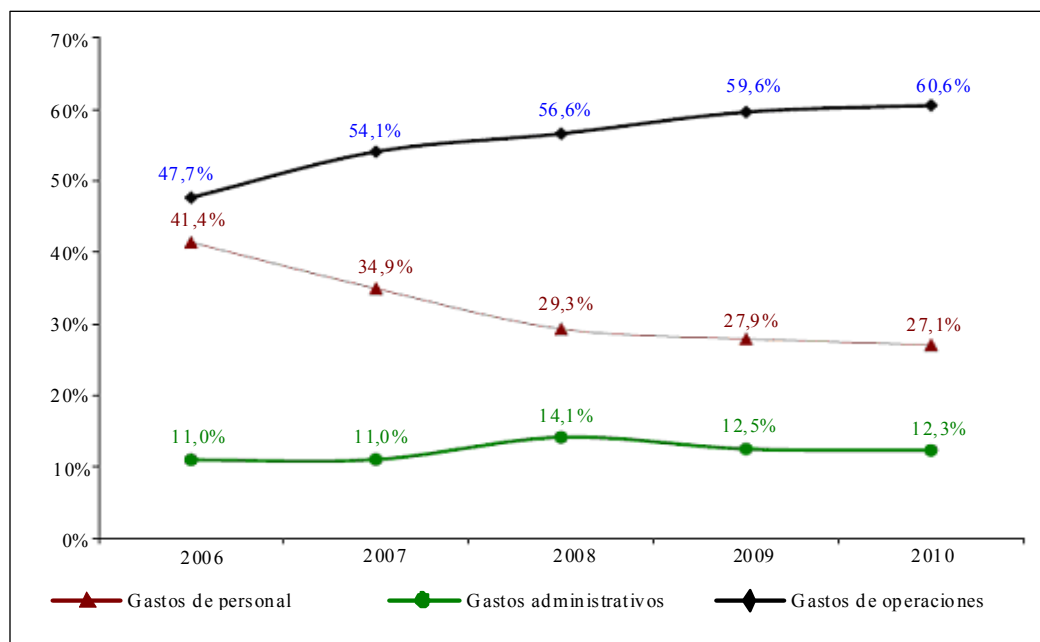
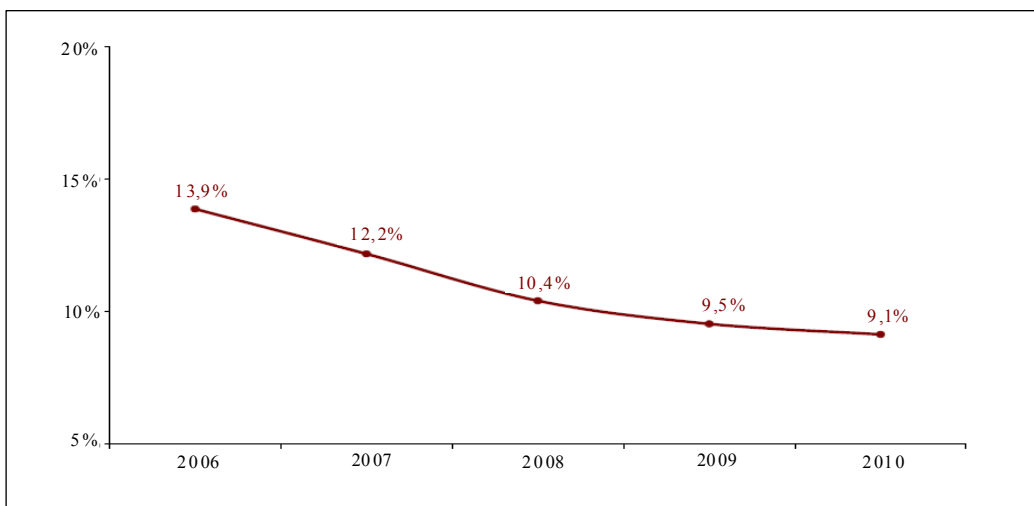
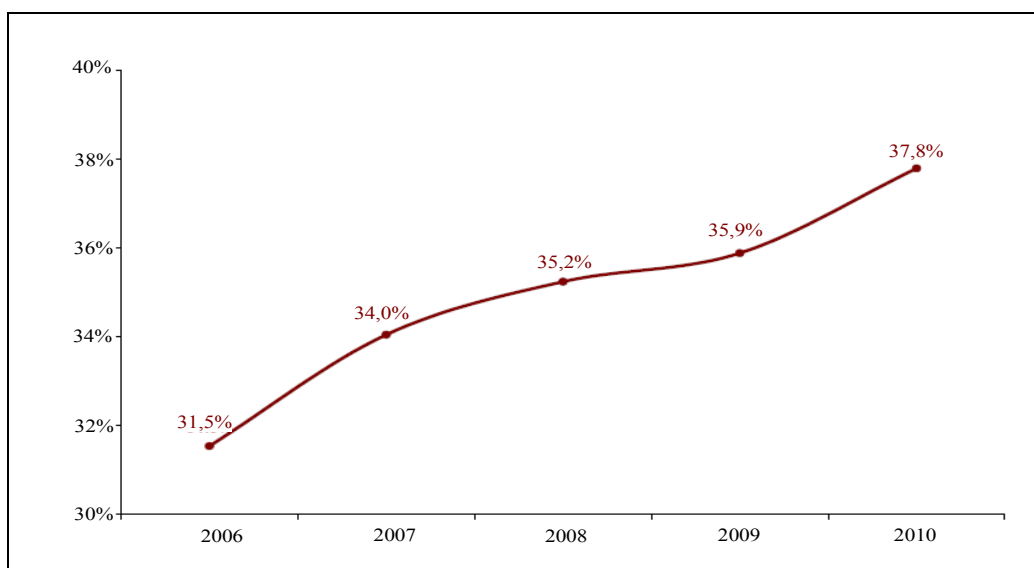


Gráfico B
**Gasto de la sede (incluida Budapest) como porcentaje del gasto total
(2006 a 2010)**



12. La proporción de los fondos destinados a los asociados en la ejecución, incluidas las organizaciones no gubernamentales (ONG), aumentó del 32% en 2006 al 38% en 2010, de un total de gastos mucho mayor. Los asociados en la ejecución proporcionan a la Oficina una flexibilidad operacional fundamental.

Gráfico C
**Porcentaje del gasto de los asociados en la ejecución en el gasto total
del ACNUR (2006 a 2010)**



13. La mayor eficiencia lograda gracias al proceso de reforma interna permitió que la Oficina pudiera asignar recursos a las situaciones que tenían una financiación insuficiente y estaban descuidadas, así como poner en marcha iniciativas fundamentales para aumentar su capacidad en materia de protección y respuesta en casos de emergencia y garantizar una mayor responsabilidad respecto a las poblaciones a las que atiende.

14. En cuanto a la capacidad en materia de protección, la operación del ACNUR en la República Democrática del Congo se reforzó con 34 nuevos puestos y se produjo un importante aumento del número de puestos de protección en el Sudán. En 2011 se crearon otros 42 puestos de protección para hacer frente a cuestiones concretas, como la violencia sexual y de género, la determinación del estatuto de refugiado, el reasentamiento, el asilo y la migración, la apatridia o la coordinación sectorial en las situaciones de desplazamiento interno. La Oficina también aumentó las oportunidades de capacitación tanto para el personal como para los asociados y está tratando de reforzar sus acuerdos de asociación con los actores de la protección, particularmente las organizaciones nacionales.

15. En cuanto a la respuesta en casos de emergencia, el ACNUR elaboró un nuevo sistema estratégico global de gestión de las existencias y aumentó sus reservas para poder atender las necesidades de no menos de 600.000 personas en 72 horas. La cadena de suministro se reestructuró para proporcionar más eficiencia y fiabilidad sobre el terreno, garantizando a la vez la rapidez, flexibilidad y adaptabilidad necesarias para responder a las nuevas situaciones de emergencia. Mientras tanto, se reestructuró el Servicio de Gestión de Suministros del ACNUR y se aumentó la eficiencia de sus actividades de abastecimiento de extremo a extremo de artículos de socorro. Se adoptó una metodología global de gestión de las existencias y se estableció una red más amplia de reservas detectando y eliminando los obstáculos y mejorando la planificación en el terreno y en la sede.

16. Estos dos objetivos de protección y respuesta en casos de emergencia tienen un propósito común, a saber, aumentar la protección y la asistencia proporcionadas por el ACNUR, garantizando así una mayor responsabilidad respecto a las poblaciones a las que atiende. La Oficina está decidida a seguir consolidando los logros de las reformas internas, en particular mejorando y puliendo las herramientas, simplificando los procesos y reforzando el suministro y la responsabilidad.

IV. Protección y operaciones: panorama general

A. Grandes desafíos

17. La violencia sexual y de género siguió siendo una de las más graves amenazas para la protección de los desplazados. Durante el período que abarca el informe las mujeres y las niñas se vieron frecuentemente expuestas a la violación generalizada y otras violencias sexuales, a violaciones de los derechos humanos y al matrimonio precoz. A pesar de los esfuerzos realizados por el ACNUR para prevenir la violencia sexual y de género, esta siguió dándose en proporciones alarmantes en algunos países, en particular en la República Democrática del Congo. En el Chad, el ACNUR documentó más de 1.000 casos solo en 2010 y determinó que un problema era la escasez de denuncias. En Haití, los desplazamientos causados por el terremoto, combinados con la pérdida de medios de subsistencia y la impunidad de

los autores de actos de violencia sexual y de género, aumentaron la vulnerabilidad de muchas mujeres y niñas.

18. El aumento de las migraciones irregulares mundiales también planteó un desafío a la protección de los refugiados y ejerció grandes presiones sobre los sistemas nacionales de asilo y acogida, menoscabando el apoyo público al asilo y generando políticas y prácticas más restrictivas. Mientras tanto, la prevalencia del racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia dificultó cada vez más la preservación de los principios humanitarios.

19. El hecho de no respetar el principio universal de no devolución y no impedir la repatriación de personas a países en los que su vida corre peligro se ha convertido en uno de los mayores desafíos del ACNUR en materia de protección. En el período que abarca el informe se observaron expulsiones, incluso de familias con hijos pequeños y de personas pertenecientes a minorías étnicas, así como la aplicación de acuerdos bilaterales de readmisión que no contenían salvaguardias en materia de asilo o limitaban las existentes. En otras situaciones, las prácticas de intercepción sistemática no distinguían entre los que necesitaban protección internacional y los demás. A la vez, se observaron muchos ejemplos de prácticas positivas en materia de protección; por ejemplo, en el África Occidental, en relación con la salida de refugiados desde Côte d'Ivoire, y en el Oriente Medio, en respuesta a la situación imperante en la Jamahiriya Árabe Libia.

20. La muerte de solicitantes de asilo y de migrantes en el mar, que escapaban a la pobreza, la violencia y las violaciones de derechos humanos, alcanzaron proporciones dramáticas. Esas poblaciones procedían de países como Eritrea, Etiopía, el Iraq, la Jamahiriya Árabe Libia, la República Islámica del Irán, Somalia y Túnez. Se sabe que al menos 1.000 personas murieron al intentar cruzar el Mediterráneo en el primer semestre de 2011. Similares incidentes se produjeron en los océanos Índico y Pacífico y en el Golfo de Adén. En respuesta, el ACNUR está colaborando con la Organización Marítima Internacional para encontrar medios de minimizar esos desastres en el mar. La Oficina también ha pedido a los gobiernos que mejoren los mecanismos de rescate en el mar y ha apelado a los patrones de embarcaciones para que cumplan la antigua obligación marítima de ayudar a las personas en peligro.

B. La protección de los refugiados en el contexto de la migración internacional

21. Las grandes tendencias mundiales actuales, como el cambio climático, la presión demográfica o la urbanización, así como la inseguridad alimentaria, hídrica y energética, están condicionando las modalidades modernas de desplazamiento y migración. La agenda nacional e internacional de seguridad y el aumento del número de ataques terroristas también han dado lugar a medidas y políticas más restrictivas contra los solicitantes de asilo y los refugiados que a veces hacen caso omiso de las legítimas necesidades de protección de los individuos. Por otra parte, las políticas y prácticas en materia de migración no siempre tienen suficientemente en cuenta las necesidades de los solicitantes de asilo y los refugiados que se desplazan dentro de grupos más amplios y mixtos. Por consiguiente, durante el período que abarca el informe la negativa de acceso al territorio siguió siendo un

grave problema. En algunos países se produjeron rechazos y cierres de fronteras terrestres sin que se hubieran establecido las necesarias salvaguardias de protección.

22. En 2010, el ACNUR se centró en la ejecución del Plan de los 10 Puntos en acción sobre la protección de los refugiados y la migración mixta; la elaboración de medidas para proteger a los solicitantes de asilo en el mar; la contribución más eficaz a los esfuerzos internacionales destinados a prevenir y reprimir la trata de personas; la promoción de mecanismos mundiales y regionales para elaborar políticas de migración que tuvieran en cuenta la protección; la atención de las necesidades de las personas que precisaban protección internacional, en particular las personas vulnerables, como los menores no acompañados o separados de sus familiares, en los movimientos mixtos; la mejora del conocimiento del fenómeno; y la búsqueda de oportunidades para aumentar el espacio de protección para los refugiados y los solicitantes de asilo, por ejemplo, mediante acuerdos regionales de libre circulación y planes de migración laboral, y la promoción de los procesos mundiales y regionales de consulta.

23. El Diálogo de 2010 del Alto Comisionado sobre el tema “Brechas de protección y respuestas” se centró en la cooperación internacional, el reparto de la carga y las estrategias regionales globales; las deficiencias de ejecución y normativas; y las cuestiones relacionadas con la apatridia. Los participantes destacaron en particular la necesidad de que hubiera políticas de migración y sistemas de gestión fronteriza que tuvieran en cuenta la protección, así como procedimientos de asilo equitativos. Con carácter complementario al Diálogo, el ACNUR está elaborando un marco común para la cooperación internacional y el reparto de la carga.

24. El ACNUR aumentó su cooperación en el ámbito de la migración y la trata de personas con entidades como la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos (ACNUDH), el Consejo de Europa, el Grupo Interinstitucional de las Naciones Unidas de cooperación contra la trata de personas, FRONTEX, la Comisión Europea, la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE) y las ONG.

C. Fortalecimiento de la aplicación de la Convención de 1951 y su Protocolo de 1967, y de las convenciones sobre la apatridia

25. Junto con su Protocolo de 1967, la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951 sigue constituyendo una carta global para los refugiados y ha demostrado ser un instrumento dinámico capaz de adaptarse a una amplia gama de contextos sociopolíticos. Se considera que las formas de persecución relacionadas con la discriminación por motivos de género, la violencia causada por bandas, la extorsión, y la opresión y discriminación sexuales entran dentro de la definición de “refugiado” cuando se plantean amenazas a la vida. Además, desde 1951 la elaboración de instrumentos regionales en África, América Latina y Europa en los que se reconoce plenamente la Convención de 1951 demuestra que el respeto por la institución del asilo es grande. En el período que abarca el informe, el número de Estados partes en la Convención de 1951 y el Protocolo de 1967 aumentó a 148, siendo la última adhesión a ambos la de Nauru, al final de junio de 2011.

26. Con la adhesión de Panamá a ambas convenciones sobre la apatridia, a comienzos de junio de 2011, el número de Estados partes en la Convención sobre el Estatuto de los Apátridas de 1954 aumentó a 66, y el número de Estados partes en la Convención para reducir los casos de apatridia de 1961 llegó a 38. Dado que el aumento del número de Estados partes en esas convenciones es una estrategia fundamental para contrarrestar la apatridia, el ACNUR ha intensificado sus actividades de promoción, particularmente en el contexto de la celebración del 50º aniversario de la Convención de 1961. A raíz de ello, hasta comienzos de julio de 2011 se habían iniciado los procedimientos de adhesión a una de las convenciones sobre apatridia o a ambas en ocho Estados al menos.

D. Identificación, prevención y reducción de la apatridia, y protección de los apátridas

27. A pesar del mayor impulso cobrado por las actividades destinadas a prevenir y reducir la apatridia, los progresos realizados han sido lentos. Cincuenta años después de la aprobación de la Convención para reducir los casos de apatridia de 1961, no menos de 12 millones de personas siguen siendo apátridas y aún esperan una solución para su difícil situación.

28. El número de situaciones de apatridia en las que el ACNUR emprendió una respuesta operacional aumentó. La nueva estructura presupuestaria de la Oficina, basada en cuatro pilares y que incluye un presupuesto separado para las actividades relacionadas con la apatridia (pilar II), permitió a las oficinas locales establecer programas distintos para que la respuesta al problema de la apatridia tuviera prioridad en las operaciones pertinentes. Los progresos realizados son evidentes, según demuestra el aumento del número de operaciones del ACNUR con objetivos en materia de apatridia (de 28 en 2009 a 60 en 2011), y del presupuesto y el gasto de la Oficina (de unos 12 millones de dólares de gasto en 2009 a un presupuesto de 38,5 millones en 2010). Además, se crearon en las regiones de Asia, Europa, y Oriente Medio y África Septentrional tres puestos regionales especializados en apatridia.

29. Los esfuerzos del ACNUR se centraron en mejorar los datos de referencia sobre las poblaciones de apátridas; promover la adhesión a las convenciones sobre apatridia; promover la reforma de la legislación y proporcionar asesoramiento técnico; prevenir la apatridia mediante la documentación, la inscripción del nacimiento y la asistencia letrada; reducir la apatridia; promover los procedimientos de determinación; elaborar normas jurídicas internacionales y proporcionar orientación doctrinal; impartir orientación y capacitación para las operaciones; potenciar los acuerdos de asociación; y aumentar la sensibilización².

E. Desafíos regionales

30. La preservación de los principios humanitarios y el suministro de protección y asistencia se hicieron más problemáticos para el ACNUR al haberse reducido el espacio humanitario en varias regiones. Muchos conflictos antiguos, en muchos

² En el documento A/AC/96/1098/Add.1, de 28 de junio de 2011, figura más información sobre las actividades del ACNUR en materia de apatridia, incluidos los desafíos actuales y los progresos realizados en diversos países.

casos en Estados frágiles, siguieron sin resolverse y siendo fuente de movimientos en gran escala.

31. En África, las operaciones del ACNUR estuvieron condicionadas por las nuevas y complejas situaciones de emergencia continua. Los combates en Somalia meridional y central, además de la hambruna y la sequía generalizadas, causaron nuevos desplazamientos en gran escala, ejerciendo presión sobre los servicios prestados en los campamentos ubicados en Etiopía, Djibouti y Kenya. Para responder a los niveles de malnutrición sin precedentes entre los recién llegados, el ACNUR y sus asociados intensificaron las intervenciones destinadas a salvar vidas y la Oficina envió por avión a la región 100 t de artículos de socorro desde su reserva de emergencia de Dubái. A finales de 2010, la inestabilidad política en Côte d'Ivoire dio lugar a la huida masiva de más de 150.000 refugiados a Liberia, Ghana, Guinea y el Togo. La retirada de la Misión de las Naciones Unidas en la República Centroafricana y el Chad y la reducción gradual de la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo aumentaron los problemas de protección y operacionales en ambos países.

32. La inseguridad continuó prevaleciendo en la zona oriental de la República Democrática del Congo y desplazó a más de 180.000 personas en Kivu del Norte solo en 2010, llevando el total de desplazados internos en esa provincia a 500.000 personas. La del Sudán siguió siendo la mayor operación humanitaria del ACNUR en África. El Acuerdo Global de Paz entró en una fase crucial con el referéndum sobre Sudán del Sur en enero de 2011, en el que se votó la independencia. El ACNUR colaboró con los actores pertinentes para prepararse para una serie de potenciales consecuencias humanitarias, en particular posibles desplazamientos y situaciones de apatridia en el contexto de la secesión de Sudán del Sur en julio de 2011. Una serie de expulsiones y secuestros de trabajadores humanitarios en el Sudán tuvieron un efecto negativo en la ejecución de los programas humanitarios en la región; y a comienzos de 2011 un funcionario del ACNUR fue matado.

33. En América, la operación en Colombia siguió siendo la mayor del ACNUR. La Oficina continuó obrando para prevenir los desplazamientos, prestar asistencia y brindar protección a los nuevos desplazados, y buscar soluciones para los que estaban desplazados desde hacía muchos años. Un año después del terremoto de Haití, los desplazamientos internos siguieron siendo importantes y más de 1 millón de personas se enfrentaban a problemas concretos de protección. El ACNUR siguió dedicándose a la prevención de la apatridia mediante la inscripción del nacimiento y el acceso a la documentación civil; la mitigación de los desplazamientos forzosos secundarios; y la protección de las mujeres y niñas desplazadas. De modo más general, el ACNUR continuó promoviendo el Plan de Acción de México como marco regional de protección y prestó apoyo a los países que incorporaban la protección del refugiado en su legislación nacional. A pesar de la solidez general de la legislación de la región en materia de refugiados, la puesta en práctica de mecanismos plenamente eficaces de protección de los refugiados siguió planteando problemas.

34. En Asia, más de 200.000 desplazados internos en Sri Lanka regresaron a sus hogares con la asistencia de la Oficina. Las catastróficas inundaciones ocurridas en el Pakistán tuvieron efectos devastadores para más de 20 millones de personas, en particular refugiados, desplazados internos y comunidades pakistaníes. La comunidad humanitaria, en particular el ACNUR, apoyó al Gobierno del Pakistán para responder a la emergencia. En Asia Central, en junio de 2010 el ACNUR movilizó con éxito una respuesta oportuna de emergencia en un entorno político y

de seguridad sumamente complejo, tras el desplazamiento, causado por los conflictos, de unas 300.000 personas a Kirguistán meridional, además de las 75.000 que huyeron cruzando la frontera a Uzbekistán. Otros desafíos planteados en la región durante el período que abarca el informe consistieron en responder a los complejos movimientos de migración mixta y brindar protección y asistencia en las zonas urbanas a las personas de competencia del ACNUR.

35. En Europa, para el ACNUR el cuadro general siguió siendo similar al del anterior período objeto de informe, con situaciones muy diversas en lo que respecta a los solicitantes de asilo, los refugiados, los desplazados internos y los apátridas. El ACNUR redobló sus esfuerzos para salvaguardar el asilo en el contexto más amplio de la migración, y construir y mantener sistemas de asilo eficaces; promover soluciones duraderas para los refugiados y los desplazados internos; y prevenir y reducir la apatridia. Se continuó prestando apoyo intensivo para la elaboración del Sistema Europeo Común de Asilo en la Unión Europea, y se prosiguieron la colaboración del ACNUR con la judicatura y las actividades destinadas a fomentar la comprensión y el apoyo públicos a los solicitantes de asilo y los refugiados. La Oficina también trató de lograr que en las medidas aplicadas en las fronteras se tuviera en cuenta a las personas que solicitaban asilo y a las víctimas de la trata.

36. En la región de Oriente Medio y África Septentrional, los levantamientos populares plantearon desafíos y oportunidades para que la Oficina cooperase con los gobiernos a fin de ampliar el espacio de protección. La volatilidad de la situación causó movimientos de población, en particular desde la Jamahiriya Árabe Libia hacia Túnez y Egipto, así como movimientos a través del Mediterráneo hacia Italia y Malta. El ACNUR colaboró con la OIM y los gobiernos en la realización de una operación de evacuación humanitaria masiva, ayudando a decenas de miles de migrantes de muchos países distintos a regresar a sus hogares. La capacidad del ACNUR para brindar protección a unos 8.000 refugiados en la Jamahiriya Árabe Libia se vio considerablemente limitada.

37. En otras partes de la región, en enero de 2011 se reanudaron con éxito, tras meses de suspensión, los vuelos con refugiados que vivían en los campamentos de Tinduf (Argelia), e iban a visitar a sus familiares en el Sáhara Occidental. El Plan de Acción de 2004 sobre el programa de medidas de fomento de la confianza fue examinado por todas las partes y las Naciones Unidas durante una reunión organizada por el ACNUR en febrero de 2011. Los resultados positivos de la reunión confirmaron una vez más el compromiso de todas las partes de ejecutar el programa de medidas. En el Iraq, el ACNUR siguió brindando protección y asistencia a los iraquíes desplazados y colaboró con el Gobierno y los asociados en la búsqueda de soluciones duraderas. Esto incluye estrategias sectoriales innovadoras, como la iniciativa de Diyala, que contribuye a garantizar que se atiendan las necesidades esenciales y se presten los servicios necesarios, facilitando el regreso y la reintegración en condiciones de seguridad y de manera sostenible. En el Yemen, casi 300.000 civiles yemeníes siguieron desplazados. El ACNUR apoyó al Gobierno en la elaboración de una política para los desplazados internos y continuó brindando protección y asistencia a los refugiados y los desplazados internos, a pesar de la escalada de la violencia, que limitó el acceso en algunas zonas.

38. Prosiguieron las actividades destinadas a aplicar la política de 2009 del ACNUR en materia de protección y soluciones en las zonas urbanas. El ACNUR inició cuatro evaluaciones en tiempo real de la aplicación de la política en Bulgaria (Sofía), Costa Rica (Desamparados), Kenya (Nairobi) y Tayikistán (Dushanbé), lo

que demostró que el personal y los asociados del ACNUR sobre el terreno tenían mucho más en cuenta la cuestión de los refugiados urbanos y habían desarrollado diversos medios operativos para abordarla. Al mismo tiempo, la capacidad del ACNUR para ampliar el espacio de protección en las zonas urbanas se vio limitada por la escasez de medios y recursos, así como por las políticas y prácticas nacionales que a veces son incompatibles con la política del ACNUR. Una recopilación de las enseñanzas adquiridas permitirá elaborar líneas directrices concretas en materia de educación, medios de subsistencia, remisión médica y extensión comunitaria en el medio urbano.

F. Protección y seguridad del personal del ACNUR y de las poblaciones de su competencia

39. Con la creación de la División de Emergencia, Seguridad y Suministros, el ACNUR procuró maximizar las sinergias entre seguridad, emergencia y suministro. La auditoría realizada en 2009 sobre la gestión de la seguridad por la Oficina de Servicios de Supervisión Interna de las Naciones Unidas (OSSI) y el establecimiento, también en 2009, del Comité Directivo de Seguridad de alto nivel en el ACNUR bajo la presidencia del Alto Comisionado dieron lugar a la elaboración de un plan de acción para la gestión de la seguridad y la estrategia de aplicación para 2010 y 2011.

40. En el período que abarca el informe, la labor del ACNUR en esta esfera incluyó la prestación de más apoyo al terreno; el mejoramiento de la calidad de los servicios prestados por los asesores de seguridad sobre el terreno; el aumento de la capacidad de los administradores para gestionar eficazmente los riesgos; el suministro de más oportunidades de capacitación para todo el personal; el mejoramiento de la recolección y el análisis de datos; el examen y la evaluación de la gestión de la seguridad mediante la supervisión y los procesos de la sede; y la elaboración de nuevas estrategias para garantizar la seguridad de los beneficiarios.

41. Se está preparando un manual con orientaciones para el personal y los asociados sobre la manera de responder a las recurrentes amenazas para la seguridad de las personas de competencia de la Oficina. El manual se completará antes de fines de 2011. Se basará en las buenas prácticas y el asesoramiento práctico del terreno y permitirá reforzar una estrategia multidisciplinaria para resolver los problemas de seguridad de los beneficiarios.

G. Preparación y respuesta ante situaciones de emergencia

42. En el período que abarca el informe, el ACNUR realizó un amplio examen y análisis de su sistema de gestión de emergencias para mejorar la calidad de la preparación y la previsibilidad de la respuesta. La Sección de Emergencias se reestructuró adoptándose una nueva estrategia de gestión de los despliegues sobre el terreno y en particular se creó la lista de personal de categoría superior para situaciones de emergencia compuesta por personal experimentado para complementar el equipo de respuesta rápida existente y los acuerdos de asociación para situaciones de contingencia.

43. La Oficina reforzó además las tres funciones fundamentales de su mecanismo de respuesta ante situaciones de emergencia: a) los procedimientos y políticas para situaciones de emergencia, en particular mejorando la coordinación y los servicios

de gestión de la información; b) las listas internas de emergencia; y c) los acuerdos de asociación estratégica con organizaciones externas.

44. En cuanto al suministro, el abastecimiento de artículos de socorro humanitario es uno de los aspectos más importantes de los programas de atención y mantenimiento del ACNUR y de las operaciones de respuesta ante situaciones de emergencia. Tras realizarse una evaluación independiente de la cadena de suministro del ACNUR en 2008, se introdujeron cambios fundamentales en 2009 y 2010 para reforzar la gestión de los suministros y garantizar un suministro puntual y eficaz de extremo a extremo.

H. Satisfacción de necesidades básicas y prestación de servicios esenciales

45. El entorno de trabajo difícil e inseguro descrito anteriormente requirió frecuentemente que el personal del ACNUR encontrara métodos nuevos o alternativos para proporcionar incluso los productos y servicios más elementales a las poblaciones de su competencia. En el período que abarca el informe, el ACNUR trató de mejorar su forma de encarar los problemas de nutrición y anemia entre los beneficiarios, en particular estableciendo una relación de asociación reforzada con el Programa Mundial de Alimentos (PMA), que se describe en el capítulo VI, *infra*. La Oficina también mejoró la calidad de sus programas de refugios para brindar mejores condiciones de vivienda y espacio vital. En materia de agua, saneamiento e higiene, el ACNUR se centró en el mejoramiento de las condiciones en 11 países prioritarios (10 en África y 1 en el Oriente Medio).

46. El ACNUR se esforzó por que los beneficiarios tuvieran acceso a servicios de salud asequibles en las zonas urbanas, mientras que en las situaciones de presencia prolongada de refugiados se trató de mantener la calidad de los programas de salud pública. El establecimiento del sistema interno de información sanitaria basado en la Web (WebHIS) permitió al personal fijar prioridades para la acción en esta esfera. En 2010, el ACNUR desempeñó un papel activo como copatrocinador de ONUSIDA, incluso con respecto al desarrollo de la Estrategia “Getting to Zero” 2011-2015. Internamente, el plan estratégico del ACNUR sobre el VIH se actualizó para garantizar su armonización con la Estrategia 2011-2015 de ONUSIDA. En 2011, el ACNUR empezó a colaborar con el PMA sobre el programa División del trabajo para abordar el VIH en las situaciones de emergencia humanitaria, de ONUSIDA. Además de las intervenciones directas, la Oficina siguió alentando a los gobiernos a que incorporaran a las personas de su competencia en sus planes y políticas nacionales en materia de VIH y sida.

47. La Oficina continuó avanzando en el ámbito de las intervenciones específicas en apoyo de la protección de las mujeres y las niñas en cinco esferas: violencia sexual y de género; participación en la toma de decisiones y en la dirección; autosuficiencia económica; educación; y acceso al material sanitario. En el ámbito de la violencia sexual y de género, el ACNUR cooperó con más de 150 asociados nacionales e internacionales en la ejecución de proyectos especiales destinados a reducir la exposición de las mujeres y las niñas a ese tipo de violencia y para que las mujeres pudieran obtener asesoramiento jurídico y representación letrada. En cuanto a la participación en la toma de decisiones y la dirección, en promedio las mujeres representan actualmente el 40% de los miembros de los comités de los campamentos

de refugiados. En los tres últimos años se ha producido un incremento del 50% del número de mujeres de competencia del ACNUR que se dedican a actividades económicas remuneradas. En materia de acceso al material sanitario se hicieron algunos progresos y la mitad de las operaciones del ACNUR en los países cumplieron plenamente el objetivo en 2010; sin embargo, aún queda mucho por hacer en esta esfera.

48. En cuanto a la educación, el ACNUR se centró en tres objetivos complementarios: mayor acceso, mejoramiento de la calidad y aumento de la protección. La matriculación de refugiados en el nivel primario aumentó y casi 80 miembros del personal recibieron capacitación en el establecimiento de prioridades educativas y la creación de un entorno seguro de aprendizaje. En el marco del programa de becas de la Iniciativa alemana en honor de Albert Einstein para universitarios refugiados, más de 1.800 estudiantes de 37 países cursaron estudios universitarios.

49. La gestión sostenible del medio ambiente siguió siendo fundamental para la protección y las oportunidades de sustento en 2010. El ACNUR se centró en la promoción de las energías renovables y la eficiencia del combustible; la evolución y el seguimiento del impacto ambiental; la sensibilización y la capacitación; el aprovechamiento sostenible de la tierra y la agricultura; y los planes comunitarios para el medio ambiente. La promoción de las tecnologías innovadoras en las operaciones de refugiados dio lugar a la introducción de cocinas eficientes respecto al combustible, la iluminación solar y energías alternativas. A mitad de camino hacia su objetivo para 2010-2011, el ACNUR intensificó los esfuerzos de rehabilitación en 6 de los 21 países en que los desplazamientos habían originado consecuencias negativas para el medio ambiente.

V. Resolución de las situaciones de presencia prolongada de refugiados y logro de soluciones duraderas

50. Con tantos conflictos no resueltos en el mundo, ha sido problemático encontrar soluciones duraderas para los refugiados. El otorgamiento del asilo a los refugiados es un componente fundamental de la protección internacional, pero no es un fin en sí. Las soluciones duraderas siguen girando en torno a la repatriación voluntaria, la integración local y el reasentamiento, y tienen mayores posibilidades de éxito cuando forman parte de estrategias de soluciones globales. Además de estas soluciones clásicas, el ACNUR empezó a estudiar la posibilidad de que los refugiados tuvieran acceso a oportunidades de migración, en particular mediante los planes existentes o nuevos planes de empleo y educación.

A. Situaciones de presencia prolongada de refugiados

51. El número de refugiados que el ACNUR consideró se encontraban en una situación prolongada se mantenía en 7,2 millones al final de 2010. En diversos países se aplicaron hojas de ruta para soluciones estratégicas destinadas a concluir las situaciones de presencia prolongada de refugiados. En África, las hojas de ruta se aplicaron a los refugiados angoleños, liberianos y rwandeses y se concentraron en las soluciones, principalmente la repatriación voluntaria y la integración local. En última instancia, las hojas de ruta prevén la invocación de las cláusulas de

“desaparición de circunstancias”, que permiten poner fin al estatuto de refugiado a su debido tiempo.

52. En Europa, el Alto Comisionado designó a un enviado personal para poner término más fácilmente al capítulo de desplazamiento generado por los conflictos en los Balcanes (1991-1995), en cooperación estrecha con los gobiernos y otras organizaciones internacionales. Para los refugiados urbanos, como los de Bakú (Azerbaiyán), se realizaron perfiles socioeconómicos y encuestas de intención, lo que permitió mejorar las estrategias de medios de subsistencia para un gran número de personas, así como prestar una atención renovada a la repatriación voluntaria y el reasentamiento. En la Federación de Rusia se está realizando un amplio examen de los “casos pendientes” en cooperación con el Gobierno.

53. Continuaron las actividades para aplicar la estrategia global de gestión y repatriación del Gobierno del Pakistán en favor de los refugiados afganos. Incluyeron el estudio de la posibilidad de establecer dispositivos alternativos de permanencia para las distintas categorías de refugiados afganos en el Pakistán, en particular para los empresarios, los trabajadores calificados y no calificados y sus familiares. Forman parte de la estrategia el establecimiento de perfiles de población y la continuación del programa de zonas de acogida de refugiados o afectadas por estos.

B. Repatriación voluntaria

54. En 2010 se llevaron a cabo varias operaciones importantes de repatriación voluntaria. En total 197.600 refugiados regresaron a sus hogares, principalmente al Afganistán, el Iraq y la República Democrática del Congo. Mientras tanto, otras operaciones de repatriación estaban en curso o se han reanudado actualmente, y se iniciaron algunas operaciones nuevas.

55. La repatriación voluntaria de los restantes 5.000 refugiados mauritanos del Senegal se reanudó en octubre de 2010 pero se volvió a interrumpir el 13 de enero de 2011 (con el último convoy). Mauritania confirmó su voluntad de cooperar con el ACNUR para garantizar la identificación y repatriación del restante grupo de refugiados, con el objetivo de declarar, en el marco del acuerdo tripartito, la terminación de esta operación una vez que los refugiados restantes hubieran sido repatriados.

56. En cuanto a las nuevas operaciones, el ACNUR, el Gobierno de Angola y otros países de la región están preparándose para la repatriación de la mayoría de los estimados 135.000 refugiados angoleños que residían en los países de asilo al final de 2010. En Kosovo (resolución 1244 del Consejo de Seguridad), el ACNUR está ayudando a las autoridades a elaborar una estrategia y un plan de acción para el retorno, así como a promover la reintegración sostenible junto con la OSCE y otras organizaciones internacionales. En junio de 2010, los años de esfuerzos de promoción del ACNUR se vieron recompensados por la aprobación, por Bosnia y Herzegovina, de la Estrategia revisada para la aplicación del anexo VII del Acuerdo de Paz de Dayton. La Estrategia establece el marco de soluciones duraderas para los desplazados internos, incluidos el retorno y la integración local.

C. Integración local

57. La integración local suele ser la opción preferida para los refugiados que han establecido vínculos sociales o económicos con sus comunidades de acogida, y la naturalización en el país de asilo ofrece la condición jurídica más segura. A este respecto, cabe recordar la decisión sin precedentes del Gobierno de Tanzania de abril de 2010 de naturalizar a más de 162.200 refugiados burundianos que vivían en el país desde 1972. En 2010, el ACNUR ayudó a muchos refugiados en diferentes países a prepararse para su integración local, en particular ejecutando proyectos de educación y autosuficiencia y proporcionándoles asistencia letrada. En el África Occidental prosiguieron las actividades para regularizar la presencia de refugiados liberianos y sierraleoneses que habían permanecido en sus respectivos países de asilo durante más de 15 años. Los ex-refugiados sierraleoneses recibieron pasaportes nacionales y los países de asilo aceptaron regularizar su permanencia con permisos de residencia de larga duración, de conformidad con el marco legal establecido por la Comunidad Económica de los Estados del África Occidental.

58. También se celebraron continuos debates en esta esfera en América Latina, mediante el foro de ciudades de solidaridad, así como en Europa, con la asistencia de la Comisión Europea. En Georgia, el ACNUR concluyó un acuerdo de asociación con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en apoyo de la transición de la asistencia a corto plazo a la integración a largo plazo de los refugiados y los ex-refugiados, así como del desarrollo de las comunidades de acogida.

D. Reasentamiento

59. El reasentamiento siguió siendo una de las tres soluciones principales para los refugiados, especialmente para los que corrían riesgos de protección particulares en los países de asilo, o como medio para poner fin al desplazamiento prolongado. La diversificación de las nacionalidades de los refugiados examinados con fines de reasentamiento, así como el número de países de reasentamiento, constituyeron objetivos fundamentales en 2010. El número de países con programas permanentes aumentó a 25, pero la necesidad de plazas de reasentamiento superó la oferta. Bulgaria, España, Hungría y el Paraguay establecieron nuevos programas, mientras que el Japón y Rumania iniciaron programas piloto.

60. En 2010, el ACNUR presentó los casos de 108.000 refugiados para su reasentamiento, siendo los principales beneficiarios los refugiados del Iraq (26.700), Myanmar (24.400) y Bhután (20.600). El 9% de todos los casos de reasentamiento presentados eran de mujeres y niñas en situaciones de riesgo, el porcentaje más elevado de los cinco años anteriores. El mayor número de refugiados fue reasentado, con la asistencia del ACNUR, los Estados Unidos de América (54.077), el Canadá (6.706), Australia (5.636), Suecia (1.789) y Noruega (1.088).

61. A pesar de esos hechos positivos, el número de plazas de reasentamiento ofrecidas —unas 80.000— distó de satisfacer las necesidades de reasentamiento. En 2010 se necesitaban unas 200.000 plazas y, para 2011, se anticipa que unas 172.300 personas necesitarán reasentamiento.

62. Con el estallido de la crisis en la Jamahiriya Árabe Libia, el reasentamiento se convirtió en parte del dispositivo de respuesta de emergencia. El ACNUR puso en marcha la Iniciativa de solidaridad mundial para el reasentamiento a fin de obtener

apoyo para el aumento del número de plazas de reasentamiento en favor de los refugiados no libios (principalmente eritreos, somalíes, sudaneses, iraquíes y de Côte d'Ivoire) que huyeron del país a Túnez y Egipto, y destinó recursos adicionales para tramitar los casos fuera de las zonas fronterizas.

63. Los tres centros de tránsito de emergencia situados en Rumania, Filipinas y Eslovaquia continuaron desempeñando un papel fundamental en la evacuación de los refugiados en las situaciones de emergencia. En diciembre de 2010 se firmó un acuerdo con el Gobierno de Eslovaquia para extender el uso del centro de tránsito de emergencia de Humenne a los refugiados de todas las nacionalidades.

VI. Acuerdos de asociación y actividades de coordinación

64. En 2010, el ACNUR cooperó con un amplio espectro de asociados, en particular con gobiernos, ONG, organismos de las Naciones Unidas, organizaciones intergubernamentales, el Movimiento de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, organizaciones regionales y el sector privado. Esos acuerdos de asociación ayudaron a la Oficina a proteger y asistir a las poblaciones a su cargo de manera más eficaz e integral.

65. Las ONG constituyeron el grupo más amplio entre los asociados del ACNUR y desempeñaron un papel esencial en la satisfacción de una gran variedad de necesidades de la población de competencia de la Oficina. El ACNUR canalizó 544 millones de dólares, es decir, el 28% de su gasto total, por conducto de 687 ONG (153 internacionales y 534 nacionales). La Oficina se dedicó a fortalecer a las ONG nacionales brindando oportunidades de fomento de capacidad, incluso por conducto de las organizaciones coordinadoras regionales, como la Fuerza de Tareas de las ONG africanas, y siguió contando con los acuerdos para situaciones de contingencia concluidos con ONG internacionales como Save the Children, los consejos danés y noruego para los refugiados, la Dirección de Desarrollo y Cooperación de Suiza, RedR Australia, Irish Aid, GOAL, Canadem y el programa de Voluntarios de las Naciones Unidas para el despliegue de personal en las situaciones de emergencia, particularmente expertos técnicos.

66. El mantenimiento de relaciones bilaterales sólidas con los organismos fundamentales de las Naciones Unidas siguió siendo una prioridad, particularmente en el contexto del Comité Permanente entre Organismos. Cinco años después de que el proceso de reforma humanitaria diera lugar al establecimiento de la estrategia de un grupo interinstitucional en apoyo de las poblaciones de desplazados internos, el ACNUR buscó nuevas formas de cooperación con el sistema humanitario para mejorar la coordinación y las operaciones, incluso elaborando un módulo de capacitación triple para el personal que trabaja en los grupos temáticos que el ACNUR encabeza o codirige (protección, coordinación y gestión de los campamentos, y refugios). En 2010 también se destacó la revisión por el ACNUR y el PMA de su Memorando de Entendimiento para recoger los nuevos métodos de suministro de asistencia alimentaria y mejoramiento de las intervenciones en materia de nutrición, y el acuerdo sobre la intensificación de la cooperación en una serie de esferas, como las misiones conjuntas de evaluación y el mayor énfasis puesto en la seguridad alimentaria en las zonas rurales.

67. La Oficina continuó haciendo progresos en el fomento de los acuerdos de asociación con las organizaciones regionales. En África, el ACNUR cooperó con

organismos regionales y subregionales, como la Unión Africana, la Comisión Económica para África, la Comunidad del África Oriental, la Comunidad Económica de los Estados del África Occidental, la Autoridad Intergubernamental para el Desarrollo o la Comunidad del África Meridional para el Desarrollo, en cuestiones como la creación de un entorno favorable para la integración local, la promoción de la Convención de la Unión Africana para la protección y asistencia a los desplazados internos en África, o el fomento de la cooperación en materia de protección en el contexto de los movimientos de migración mixta.

68. En América, el ACNUR apoyó a la Organización de los Estados Americanos en la aprobación de tres resoluciones para la protección de los refugiados, los desplazados internos y, por primera vez, los apátridas. El ACNUR también copatrocinó el Foro Iberoamericano sobre Migración y Desarrollo, que se centró en el impacto de la crisis financiera mundial en los refugiados y los migrantes. En la región de Asia y el Pacífico, el ACNUR continuó participando en el Proceso de Bali, destinado a combatir el tráfico ilícito y la trata de personas. En Europa, las relaciones entre el ACNUR y las instituciones de la Unión Europea, el Consejo de Europa, la OSCE, el Centro Internacional para el Desarrollo de Políticas Migratorias, las Consultas Intergubernamentales sobre migración, asilo y refugiados, y muchas ONG, siguieron brindando valiosas oportunidades para alcanzar los objetivos humanitarios.

69. En la región de Oriente Medio y África Septentrional, la Oficina se dedicó a aplicar su Memorando de Entendimiento con la Organización de la Conferencia Islámica y abrió un centro regional de relaciones exteriores en Abu Dhabi para fortalecer las relaciones con los gobiernos y los asociados en la región.

70. En 2010, el ACNUR siguió reforzando sus acuerdos de asociación empresarial. Más de 60 empresas, entre ellas LEGO, UNIQLO, Novartis, Manpower, Microsoft, PricewaterhouseCoopers, Nike, el Comité Olímpico Internacional, el FC Barcelona, el United Parcel Service, Hewlett-Packard, la empresa portuguesa de energía EDP y Pirelli cooperaron con la Oficina a lo largo del año. Esos acuerdos de asociación se centraron en la sensibilización y la prestación de apoyo a las poblaciones de desplazados mediante planes de cesión de empleados, campañas de comercialización, proyectos especiales, donaciones en especie y subsidios en efectivo. Fue particularmente importante la donación por Procter and Gamble de material sanitario para las mujeres y las niñas refugiadas desde 2008, así como la campaña permanente ninemillion.org creada por Nike y Microsoft. La Fundación IKEA se convirtió en el asociado más reciente del ACNUR. Skype también hizo una importante contribución al bienestar del personal permitiendo, junto con el Gobierno de Luxemburgo, que el personal que trabajaba en condiciones difíciles en lugares de destino remotos pudiera comunicarse con sus familiares sin cargo o a un costo mínimo, utilizando una versión especial del *software* de la empresa diseñada especialmente para el ACNUR.

71. Otros contribuyentes fundamentales a los programas del ACNUR fueron la Fundación Bill y Melinda Gates, la Sociedad de la Media Luna Roja de los Emiratos Árabes Unidos, el Fondo Jequesa Fátima para las Refugiadas, la Postcode Lottery en los Países Bajos y en Suecia, la Fundación pro Naciones Unidas, la Fundación Lebara y el Diana Princess of Wales Memorial Fund. Los embajadores de buena voluntad del ACNUR también desempeñaron un papel esencial en la sensibilización pública sobre las personas de que se ocupa la Oficina y el apoyo que se les presta.

VII. Gestión financiera y supervisión de programas

A. Gestión financiera

72. En 2010, el ACNUR planeó y ejecutó programas por primera vez, en el marco de la nueva estructura presupuestaria basada en una evaluación integral de las necesidades y dentro del marco de gestión basada en los resultados. El presupuesto se divide en cuatro pilares, que representan ampliamente las necesidades de las distintas poblaciones de competencia de la Oficina, para cada operación, a saber: Pilar I – Programa para los refugiados; Pilar II – Programa de apatridia; Pilar III – Proyectos de reintegración; y Pilar IV – Proyectos para los desplazados internos.

73. El presupuesto global basado en las necesidades para 2010 ascendió a 3.300 millones de dólares, incluido un presupuesto inicial aprobado de 3.000 millones y un total de 281,4 millones para nueve presupuestos suplementarios creados durante 2010. Estos nueve presupuestos se crearon para responder a las situaciones de refugiados y desplazados internos que requerían intervenciones de emergencia para atender necesidades imprevistas, a saber: Yemen (16,8 millones de dólares para los desplazados internos); Somalia (38,3 millones para la respuesta a las situaciones de refugiados en los países vecinos); Kenya (23,5 millones para la ampliación del campamento de refugiados de Dadaab); Congo (21,9 millones) y República Centroafricana (5,8 millones) para la asistencia a los refugiados congoleños; Pakistán (14,4 millones para el mejoramiento de las zonas afectadas por la presencia de refugiados y las zonas de acogida de refugiados); Haití (12,5 millones para la respuesta de emergencia ante el terremoto); Pakistán (120,7 millones para la asistencia de emergencia a las personas afectadas por las inundaciones); y Kirguistán (12,5 millones para la respuesta de emergencia).

74. Aunque 2010 se caracterizó por una crisis económica mundial ininterrumpida, el ACNUR recibió un fuerte respaldo de los donantes. Con el constante apoyo de los donantes tradicionales, en particular del sector privado, la Oficina recibió 1.860 millones de dólares en contribuciones voluntarias, o sea, un aumento de casi 150 millones respecto a 2009. Sin embargo, esas contribuciones cubrieron solo el 57% de las necesidades presupuestarias y muchas necesidades quedaron sin satisfacer durante el año. Un examen minucioso y la priorización de los objetivos y la secuenciación de las necesidades, a medida que se disponía de fondos, fue pues un elemento importante de la gestión financiera del ACNUR durante el año.

75. Si bien la Oficina suministró protección y servicios esenciales a los refugiados en todo el mundo con las contribuciones recibidas, el mantenimiento de los refugiados se aseguró con los recursos y el apoyo de las comunidades y los países de acogida. A comienzos de 2010, los países en desarrollo acogían a unos 8,3 millones de refugiados, lo que equivale al 80% de la población mundial de refugiados. Apenas poco menos de la cuarta parte de ese número se encontraban en los 50 Estados menos adelantados. El Pakistán sigue siendo el principal país que acoge a refugiados, seguido de la República Islámica del Irán. En el Informe mundial de 2010, publicado en el sitio web de la Oficina, se puede obtener más información sobre las contribuciones de los países de acogida en 2010.

B. Supervisión y auditoría

1. Auditoría

76. Conforme a la mejor práctica internacional en materia de supervisión y buena gestión, tanto del sector público como privado, el ACNUR está preparando el establecimiento de un comité independiente de auditoría y supervisión. Su creación fue aprobada por el Comité Permanente del Comité Ejecutivo del ACNUR en junio de 2011. El comité independiente tendrá por finalidad: 1) actuar en calidad de órgano asesor especializado para ayudar al Alto Comisionado y al Comité Ejecutivo a ejercer sus responsabilidades de supervisión; y 2) prestar asesoramiento externo, independiente y de alto nivel sobre el cumplimiento de las funciones de auditoría y supervisión en el ACNUR; los asuntos de auditoría y supervisión internas y externas, en particular la supervisión del seguimiento de las recomendaciones; la gestión financiera y la presentación de informes dentro del ACNUR; y la gestión del riesgo por la Oficina.

77. La Junta de Auditores de las Naciones Unidas se encarga de realizar la auditoría externa de los fondos de contribuciones voluntarias administrados por el ACNUR, publicar un informe anual de auditoría sobre los estados financieros de la Oficina y emitir un dictamen de auditoría al respecto. Encabezado por el Contralor y Auditor General del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, con un mandato de seis años que comenzó en julio de 2010, la labor de auditoría financiera sobre el ACNUR se centró en 2010 y 2011 en: la evaluación del diseño y la aplicación de los principales controles internos; el examen de la capacidad de la organización para determinar los riesgos y evaluar el impacto que pueden tener; y asegurar el seguimiento de las recomendaciones anteriores.

78. La OSSI presta servicios de auditoría interna al ACNUR. En el período que abarca el informe, las principales esferas de riesgo fueron: la gestión y gobernanza estratégicas; la gestión de programas y proyectos; la gestión de la cadena de suministro; la gestión financiera; la gestión de los recursos humanos; la gestión de la tecnología de la información y las comunicaciones; y la seguridad. Como resultado, se publicaron 15 informes de auditoría (con 196 recomendaciones), frente a 30 en el período precedente. La disminución del número de auditorías se debe al elevado índice de vacantes en el equipo de auditores de la OSSI.

2. Inspección e investigación

79. La Oficina del Inspector General (OIG) siguió cumpliendo sus tres funciones fundamentales: la inspección de la calidad de la gestión de las operaciones del ACNUR; la investigación de las denuncias de conducta indebida del personal del ACNUR; y la investigación especial de los ataques violentos contra el personal y las operaciones del ACNUR y de otros incidentes que hayan ocasionado graves pérdidas o daños a la integridad, la credibilidad o los bienes de la Oficina. La cooperación entre los órganos de supervisión interna y la cooperación con los órganos del sistema de las Naciones Unidas como la OSSI o la Dependencia Común de Inspección aumentaron en el último año. La OIG está por completar la aplicación de todas las recomendaciones de la Oficina Europea de Lucha contra el Fraude (OLAF) y sigue poniendo en práctica su hoja de ruta correspondiente, establecida en 2009.

80. En el período comprendido entre julio de 2010 y junio de 2011, la OIG registró 1.261 denuncias, el 82% de las cuales fueron presentadas por personas de competencia del ACNUR, por lo que fueron tramitadas en coordinación con las oficinas regionales y el terreno. El 15% de las denuncias (187) se referían a la supuesta conducta indebida de funcionarios o terceros y entraban directamente dentro del ámbito de competencia de la OIG. Cada una de esas denuncias se estudió detenidamente y se decidió si eran graves y estaban fundamentadas. Esas valoraciones dieron lugar a la iniciación de 57 nuevas investigaciones. Se dio prioridad a los casos que afectaban directamente a los beneficiarios, a los de abuso de autoridad u otros comportamientos indebidos en el lugar de trabajo, y a los de fraude grave y sustancial. Cinco investigaciones tuvieron como resultado la presentación de un informe preliminar a la División de Gestión de Recursos Humanos para que esta adoptara las medidas adecuadas. Otras 44 investigaciones tuvieron como resultado la presentación de un informe de cierre puesto que la denuncia de conducta indebida del personal era infundada o no estaba suficientemente fundamentada.

81. Como se recomendaba en el informe de 2008 de la OLAF, la OIG ha venido examinando métodos de trabajo con los asociados en la ejecución para investigar las denuncias de conducta indebida de terceros. Dado que el ACNUR trabajó con 538 asociados en 2010, tanto internacionales como nacionales, incurriendo en un gasto de más de 676 millones de dólares, es preciso establecer determinados parámetros para contener el número y el tipo de investigaciones. Por lo tanto, la OIG ha recomendado que, mientras no disponga de capacidad suficiente, sus investigaciones se limiten a las denuncias de importantes pérdidas financieras y de los delitos o actos que puedan minar gravemente la reputación del ACNUR, como la explotación o el abuso sexual. Las misiones conjuntas, realizadas con asociados en la ejecución que tengan experiencia de investigación, servirán para aumentar la capacidad existente, así como para mejorar la comunicación y el intercambio de información con estos asociados.

82. De octubre de 2010 a junio de 2011, la OIG realizó 10 inspecciones ordinarias, 1 de ellas a una dependencia de la Sede y las otras 9 a oficinas exteriores. Además se realizaron dos inspecciones especiales: una para investigar los problemas de gestión denunciados en una operación llevada a cabo en África y la otra al Iraq. Se realizó un examen de las enseñanzas adquiridas en las inspecciones de 2010, que dio lugar a un plan de acción para ajustar la metodología de realización de inspecciones en 2011, incluidas las nuevas revisiones del Manual de Inspección.

VIII. Conclusión

83. En 2011, el ACNUR celebra el 60° aniversario de la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951 y el 50° aniversario de la Convención para reducir los casos de apatridia de 1961. La celebración culminará en diciembre con una reunión ministerial de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que tendrá lugar en Ginebra (Suiza). La Oficina espera lograr un compromiso renovado con los principios de ambas convenciones; recibir promesas concretas de acción de los gobiernos para resolver los problemas de los refugiados y de apatridia, en particular obteniendo más adhesiones a ambas convenciones; y establecer un objetivo compartido de protección en los años venideros.

Cuadro 1

Refugiados, solicitantes de asilo, desplazados internos, retornados (refugiados y desplazados internos), apátridas y demás personas de que se ocupa el ACNUR, por país o territorio de asilo, a fines de 2010

País o territorio de asilo ¹	Refugiados ²	Refugiados				Refugiados retornados ⁵	Desplazados internos protegidos o asistidos por el ACNUR y personas en situación similar a los desplazados internos ⁶	Desplazados internos retornados ⁷	Apátridas ⁸	Otras Personas ⁹	Población total de competencia del ACNUR
		Personas en situación similar a la de un refugiado ³	Total refugiados y personas en situación similar	De los cuales asistidos por el ACNUR	Solicitantes de asilo (casos pendientes) ⁴						
Afganistán	43	6 391	6 434	6 434	30	118 032	351 907	3 366	—	838 250	1 318 019
Albania	76	—	76	76	23	—	—	—	—	—	99
Alemania	594 269	—	594 269	—	51 991	—	—	—	7 920	16 282	670 462
Angola	15 155	—	15 155	4 997	4 241	488	—	—	—	—	19 884
Antigua y Barbuda	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Arabia Saudita	555	27	582	582	87	—	—	—	70 000	—	70 669
Argelia ¹⁰	94 144	—	94 144	90 139	304	3	—	—	—	—	94 451
Argentina	3 276	—	3 276	241	947	—	—	—	—	—	4 223
Armenia	3 296	—	3 296	3 275	23	—	—	—	6	82 519	85 844
Aruba	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
Australia	21 805	—	21 805	—	3 760	—	—	—	—	—	25 565
Austria	42 630	—	42 630	—	25 625	—	—	—	401	—	68 656
Azerbaiyán	1 891	—	1 891	1 891	17	—	592 860	—	2 078	—	596 846
Bahamas	21	7	28	27	9	—	—	—	—	—	37
Bahrein	165	—	165	165	69	—	—	—	—	—	234
Bangladesh	29 253	200 000	229 253	29 253	—	—	—	—	—	—	229 253
Belarús	589	—	589	231	66	—	—	—	7 731	—	8 386
Bélgica	17 892	—	17 892	—	18 288	—	—	—	691	—	36 871
Belice	134	—	134	98	30	—	—	—	—	—	164
Benin	7 139	—	7 139	7 139	101	—	—	—	—	—	7 240
Bolivia (Estado Plurinacional de)	695	—	695	283	41	—	—	—	—	—	736
Bonaire	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
Bosnia y Herzegovina	7 016	—	7 016	1 370	153	909	113 365	277	5 000	52 713	179 433
Botswana	2 986	—	2 986	2 986	249	—	—	—	—	—	3 235
Brasil	4 357	—	4 357	2 820	872	—	—	—	—	—	5 229
Brunei Darussalam	—	—	—	—	—	—	—	—	20 992	—	20 992
Bulgaria	5 530	—	5 530	—	1 412	—	—	—	—	—	6 942
Burkina Faso	531	—	531	531	534	—	—	—	—	—	1 065
Burundi	29 365	—	29 365	29 365	12 062	4 766	157 167	—	1 059	—	204 419
Camboya	129	—	129	129	51	—	—	—	—	—	180
Camerún	104 275	—	104 275	104 275	2 383	—	—	—	—	—	106 658
Canadá	165 549	—	165 549	—	51 025	—	—	—	—	—	216 574
Chad	347 939	—	347 939	328 746	110	41	131 000	50 000	—	—	529 090
Chile	1 621	—	1 621	—	274	—	—	—	—	—	1 895
China ¹¹	300 986	—	300 986	68	122	—	—	—	—	—	301 108
RAE de Hong Kong (China)	154	—	154	154	486	—	—	—	1	—	641
RAE de Macao (China)	—	—	—	—	9	—	—	—	—	1	10
Chipre	3 394	—	3 394	—	5 396	—	—	—	—	—	8 790

País o territorio de asilo ¹	Refugiados					Desplazados internos protegidos o asistidos por el ACNUR y personas en situación similar a los desplazados internos ⁶					Población total de competencia del ACNUR
	Refugiados ²	Personas en situación similar a la de un refugiado ³	Total refugiados y personas en situación similar	De los cuales asistidos por el ACNUR	Solicitantes de asilo (casos pendientes) ⁴	Refugiados retornados ⁵	Desplazados internos retornados ⁷	Apátridas ⁸	Otras ⁹		
Colombia	212	—	212	69	167	34	3 672 054	—	11	—	3 672 478
Comoras	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Congo	133 112	—	133 112	133 112	5 524	101	—	—	—	—	138 737
Costa Rica	12 371	7 134	19 505	15 800	375	—	—	—	—	—	19 880
Côte d'Ivoire	26 218	—	26 218	26 218	256	46	514 515	22 625	—	—	563 660
Croacia	863	73	936	936	81	469	2 125	160	1 749	20 383	25 903
Cuba	411	—	411	377	11	—	—	—	—	—	422
Curaçao	7	—	7	7	2	—	—	—	—	—	9
Dinamarca	17 922	—	17 922	—	3 363	—	—	—	3 216	—	24 501
Djibouti	15 104	—	15 104	15 104	732	—	—	—	—	7	15 843
Dominica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ecuador	52 905	68 344	121 249	52 905	49 887	—	—	—	—	—	171 136
Egipto	95 056	—	95 056	25 056	14 303	—	—	—	60	—	109 419
El Salvador	38	—	38	7	18	2	—	—	—	—	58
Emiratos Árabes Unidos	538	—	538	538	86	—	—	—	—	—	624
Eritrea	4 809	—	4 809	4 809	137	—	—	—	—	—	4 946
Eslovaquia	461	—	461	—	267	—	—	—	911	—	1 639
Eslovenia	312	—	314	—	121	—	—	—	4 090	—	4 525
España	3 820	—	3 820	—	2 715	—	—	—	31	—	6 566
Estados Unidos	264 574	—	264 574	—	6 285	—	—	—	—	—	270 859
Estonia	39	—	39	—	10	—	—	—	100 983	—	101 032
Etiopía	154 295	—	154 295	154 295	1 028	6	—	—	—	—	155 329
ex República Yugoslava de Macedonia	959	439	1 398	1 398	161	—	—	—	1 573	—	3 132
Federación de Rusia ¹⁷	4 922	—	4 922	4 922	1 463	38	75 371	758	50 000	—	132 552
Fiji	1	—	1	1	6	—	—	—	—	—	7
Filipinas	243	—	243	65	73	—	139 509	—	—	68	139 893
Finlandia	8 724	—	8 724	—	2 097	—	—	—	3 125	—	13 946
Francia	200 687	—	200 687	—	48 576	—	—	—	1 131	—	250 394
Gabón	9 015	—	9 015	9 015	4 132	—	—	—	—	—	13 147
Gambia	8 378	—	8 378	8 330	74	—	—	—	—	—	8 452
Georgia ¹²	639	—	639	639	44	3	359 716	—	1 826	—	362 228
Ghana	13 828	—	13 828	13 828	749	1	—	—	—	—	14 578
Granada	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	3
Grecia	1 444	—	1 444	—	55 724	—	—	—	260	—	57 428
Guatemala	138	—	138	7	2	—	—	—	—	—	140
Guinea	14 113	—	14 113	14 113	764	1	—	—	—	—	14 878
Guinea-Bissau	7 679	—	7 679	7 679	330	—	—	—	—	—	8 009
Guinea Ecuatorial	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Guyana	7	—	7	—	—	—	—	—	—	—	7
Haití	—	—	—	—	4	1	—	—	—	—	5
Honduras	14	—	14	—	—	—	—	—	—	—	14
Hungría	5 414	—	5 414	—	367	—	—	—	62	—	5 843
India	184 821	—	184 821	14 823	3 746	—	—	—	—	—	188 567
Indonesia	811	—	811	811	2 071	—	—	—	—	—	2 882

País o territorio de asilo ¹	Refugiados					Desplazados internos protegidos o asistidos por el ACNUR y personas en situación similar a los desplazados internos ⁶		Desplazados internos retornados ⁷	Apátridas ⁸	Otras Personas ⁹	Población total de competencia del ACNUR
	Refugiados ²	Personas en situación similar a la de un refugiado ³	Total refugiados y personas en situación similar	De los cuales asistidos por el ACNUR	Solicitantes de asilo (casos pendientes) ⁴	Refugiados retornados ⁵					
Irán (República Islámica del)	1 073 366	—	1 073 366	1 073 366	1 775	22	—	—	—	—	1 075 163
Iraq	34 655	—	34 655	34 655	3 073	28 896	1 343 568	294 770	120 000	—	1 824 962
Irlanda	9 107	—	9 107	—	5 129	—	—	—	—	—	14 236
Islandia	83	—	83	—	39	—	—	—	113	—	235
Islas Caimán	1	—	1	—	4	—	—	—	—	—	5
Islas Vírgenes Británicas	2	—	2	2	—	—	—	—	—	—	2
Israel	337	25 134	25 471	9 587	5 575	—	—	—	9	—	31 055
Italia	56 397	—	56 397	—	4 076	—	—	—	854	—	61 327
Jamahiriyá Árabe Libia	7 923	—	7 923	1 913	3 194	—	—	—	—	—	11 117
Jamaica	21	—	21	20	—	—	—	—	—	—	21
Japón	2 586	—	2 586	727	3 078	—	—	—	1 397	—	7 061
Jordania ¹³	450 915	—	450 915	31 013	2 159	—	—	—	—	—	453 074
Kazajstán	714	3 692	4 406	655	314	—	—	—	7 966	—	12 686
Kenya	402 905	—	402 905	402 905	27 966	325	300 000	—	20 000	—	751 196
Kirguistán ¹⁴	508	1 950	2 458	958	554	—	80 000	200 000	21 157	—	304 169
Kuwait	184	—	184	—	3 275	—	—	—	93 000	—	96 459
Lesotho	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Letonia	68	—	68	—	53	—	—	—	326 906	—	327 027
Líbano	7 949	114	8 063	8 063	1 417	—	—	—	—	—	9 480
Liberia	24 735	8	24 743	24 743	28	1 305	—	—	—	1 850	27 926
Liechtenstein	92	—	92	—	44	—	—	—	6	—	142
Lituania	803	—	803	—	71	—	—	—	3 674	—	4 548
Luxemburgo	3 254	—	3 254	—	696	—	—	—	173	—	4 123
Madagascar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Malasia ¹⁵	80 651	865	81 516	81 516	11 339	—	—	—	40 001	80 000	212 856
Malawi	5 740	—	5 740	5 740	9 362	—	—	—	—	—	15 102
Mali	13 558	—	13 558	13 558	1 703	—	—	—	—	—	15 261
Malta	6 136	—	6 136	—	1 295	—	—	—	—	—	7 431
Marruecos	792	—	792	792	280	—	—	—	—	—	1 072
Mauricio	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mauritania	717	26 000	26 717	535	241	1 391	—	—	—	—	28 349
México	1 395	—	1 395	200	172	—	—	—	3	—	1 570
Micronesia (Estados Federados de)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mónaco	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
Mongolia	12	—	12	12	1	—	—	—	260	—	273
Montenegro	16 364	—	16 364	16 364	5	—	—	—	1 300	373	18 042
Montserrat	—	—	—	—	14	—	—	—	—	—	14
Mozambique	4 077	—	4 077	2 384	5 914	5	—	—	—	—	9 996
Myanmar	—	—	—	—	—	—	62 015	—	797 388	—	859 403
Namibia	7 254	—	7 254	7 254	1 421	29	—	—	—	—	8 704
Nepal	87 514	2 294	89 808	72 514	938	2	—	—	800 000	571	891 319
Nicaragua	64	—	64	11	12	20	—	—	—	—	96
Níger	314	—	314	314	18	—	—	—	—	—	332
Nigeria	8 747	—	8 747	8 747	1 815	—	—	—	—	—	10 562

País o territorio de asilo ¹	Refugiados					Desplazados internos protegidos o asistidos por el ACNUR y personas en situación similar a los desplazados internos ⁶					Otras Personas ⁹	Población total de competencia del ACNUR
	Refugiados ²	Personas en situación similar a la de un refugiado ³	Total refugiados y personas en situación similar	De los cuales asistidos por el ACNUR	Solicitantes de asilo (casos pendientes) ⁴	Refugiados retornados ⁵	Desplazados internos retornados ⁷	Apátridas ⁸				
Noruega	40 260	—	40 260	—	12 473	—	—	—	3 118	—	55 851	
Nueva Zelandia	2 307	—	2 307	—	216	—	—	—	—	—	2 523	
Omán	78	—	78	78	13	—	—	—	—	—	91	
Países Bajos	74 961	—	74 961	—	13 053	—	—	—	2 061	—	90 075	
Pakistán ¹⁶	1 900 621	—	1 900 621	1 900 621	2 095	2	952 035	1 186 889	—	—	4 041 642	
Palau	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Panamá	2 073	15 000	17 073	3 967	479	—	—	—	3	—	17 555	
Papua Nueva Guinea	4 698	5 000	9 698	2 639	1	—	—	—	—	—	9 699	
Paraguay	107	—	107	94	8	—	—	—	—	—	115	
Perú	1 146	—	1 146	136	264	1	—	—	—	—	1 411	
Polonia	15 555	—	15 555	—	2 126	—	—	—	763	—	18 444	
Portugal	384	—	384	—	72	—	—	—	31	—	487	
Qatar	51	—	51	51	16	—	—	—	1 200	—	1 267	
Reino Unido	238 150	—	238 150	—	14 880	—	—	—	205	—	253 235	
República Árabe Siria ¹³	1 005 472	—	1 005 472	140 677	2 446	—	—	—	300 000	—	1 307 918	
República Centroafricana	21 574	—	21 574	4 319	1 219	49	192 529	—	—	—	215 371	
República Checa	2 449	—	2 449	—	1 065	—	—	—	—	—	3 514	
República de Corea	358	—	358	9	712	—	—	—	179	—	1 249	
República de Moldova	148	—	148	148	81	—	—	—	2 031	—	2 260	
República Democrática del Congo	166 336	—	166 336	107 580	932	16 631	1 721 382	460 754	—	—	2 366 035	
República Democrática Popular Lao	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
República Dominicana	599	—	599	154	1 759	—	—	—	—	—	2 358	
República Unida de Tanzania	109 286	—	109 286	109 286	1 247	—	—	—	—	162 256	272 789	
Rumania	1 021	—	1 021	270	388	—	—	—	321	—	1 730	
Rwanda	55 398	—	55 398	55 398	290	10 906	—	—	—	—	66 594	
Saint Kitts y Nevis	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Saint Maarten	1	—	1	1	3	—	—	—	—	—	4	
San Vicente y las Granadinas	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Santa Lucía	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—	6	
Santo Tomé y Príncipe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Senegal	20 672	—	20 672	20 672	2 177	—	—	—	—	—	22 849	
Serbia (y Kosovo: resolución 1244 del Consejo de Seguridad)	73 608	—	73 608	73 608	209	399	228 442	1 803	8 500	—	312 961	
Sierra Leona	8 363	—	8 363	8 341	210	—	—	—	—	—	8 573	
Singapur	7	—	7	7	—	—	—	—	—	—	7	
Somalia	1 937	—	1 937	1 937	24 111	34	1 463 780	—	—	—	1 489 862	
Sri Lanka	223	—	223	223	138	5 062	273 772	161 128	—	—	440 323	
Sudáfrica ¹⁸	57 899	—	57 899	—	171 702	—	—	—	—	—	229 601	
Sudán ¹⁹	144 008	34 300	178 308	109 391	6 046	7 070	1 624 100	143 000	—	—	1 958 524	
Suecia	82 629	—	82 629	—	18 635	—	—	—	9 344	—	110 608	

País o territorio de asilo ¹	Refugiados					Desplazados internos protegidos o asistidos por el ACNUR y personas en situación similar a los desplazados internos ⁶					Población total de competencia del ACNUR
	Refugiados ²	Personas en situación similar a la de un refugiado ³	Total refugiados y personas en situación similar	De los cuales asistidos por el ACNUR	Solicitantes de asilo (casos pendientes) ⁴	Refugiados retornados ⁵	Desplazados internos retornados ⁷	Apátridas ⁸	Otras Personas ⁹		
Suiza	48 813	—	48 813	—	12 916	—	—	—	62	—	61 791
Suriname	1	—	1	—	7	—	—	—	—	—	8
Swazilandia	759	—	759	—	—	—	—	—	—	—	759
Tailandia ²⁰	96 675	—	96 675	96 675	10 250	—	—	—	542 505	—	649 430
Tayikistán	3 131	—	3 131	2 053	1 656	—	—	—	2 300	—	7 087
Territorio palestino ocupado	—	—	—	—	—	13	—	—	—	—	13
Timor-Leste	1	—	1	1	4	—	—	—	—	—	5
Togo	14 051	—	14 051	4 155	151	29	—	—	—	—	14 231
Tonga	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	3
Trinidad y Tabago	29	—	29	29	102	—	—	—	—	—	131
Túnez	89	—	89	38	23	—	—	—	—	—	112
Turkmenistán	62	—	62	62	—	—	—	—	20 000	—	20 062
Turquía	10 032	—	10 032	10 032	6 715	255	—	—	780	306	18 088
Ucrania	2 522	500	3 022	318	2 981	—	—	—	40 353	—	46 356
Uganda ²¹	135 801	—	135 801	135 801	20 804	59	125 598	302 991	—	—	585 253
Uruguay	189	—	189	105	40	—	—	—	—	—	229
Uzbekistán	311	—	311	311	—	—	—	—	—	—	311
Vanuatu	4	—	4	4	—	—	—	—	—	—	4
Venezuela (República Bolivariana de)	1 547	200 000	201 547	21 145	15 859	—	—	—	—	—	217 406
Viet Nam	1 928	—	1 928	—	—	—	—	—	10 200	—	12 128
Yemen	190 092	—	190 092	109 102	2 557	—	220 994	94 712	—	—	508 355
Zambia	47 857	—	47 857	6 550	325	—	—	—	—	—	48 182
Zimbabwe	4 435	—	4 435	4 435	416	180	—	—	—	—	5 31
Otros	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	9 952 412	597 272	10 549 686	5 849 110	837 478	197 626	14 697 804	2 923 233	3 463 070	1 255 579	33 924 475
Oficinas del ACNUR											
África Central y Grandes Lagos											
Lagos	976 300	—	976 300	881 096	27 899	32 494	2 202 078	510 754	1 059	162 256	3 912 840
África Occidental	168 326	8	168 334	158 368	8 910	1 382	514 515	22 625	—	1 850	717 616
África Oriental y Cuerno de África											
África Meridional	858 859	34 300	893 159	824 242	80 824	7 494	3 513 478	445 991	20 000	7	4 960 953
América	146 162	—	146 162	34 346	193 630	702	—	—	—	—	340 494
Asia y el Pacífico	513 505	290 485	803 990	98 505	128 683	58	3 672 054	—	17	—	4 604 802
Europa	3 793 923	220 192	4 014 115	3 284 091	43 428	123 120	1 859 238	1 551 383	2 264 346	918 890	10 774 520
Orient Medio y África Septentrional	1 605 625	1 012	1 606 639	115 478	314 986	2 073	1 371 879	2 998	593 379	172 576	4 064 530
Otros	1 889 712	51 275	1 940 987	452 984	39 118	30 303	1 564 562	389 482	584 269	—	4 548 721
Total	9 952 412	597 272	10 549 686	5 849 110	837 478	197 626	14 697 804	2 923 233	3 463 070	1 255 579	33 924 475

País o territorio de asilo ¹	Refugiados ²	Refugiados				Refugiados retornados ⁵	Desplazados internos protegidos o asistidos por el ACNUR y personas en situación similar a los desplazados internos ⁶	Desplazados internos retornados ⁷	Apátridas ⁸	Otras Personas ⁹	Población total de competencia del ACNUR
		Personas en situación similar a la de un refugiado ³	Total refugiados y personas en situación similar	De los cuales asistidos por el ACNUR	Solicitantes de asilo (casos pendientes) ⁴						
Grandes regiones de las Naciones Unidas											
África	2 348 368	60 308	2 408 676	2 016 525	329 608	43 466	6 230 071	979 370	21 119	164 113	10 176 423
América del Norte	430 123	—	430 123	—	57 310	—	—	—	—	—	487 433
América Latina y el Caribe	83 382	290 485	373 867	98 505	71 373	58	3 672 054	—	17	—	4 117 369
Asia	5 475 351	240 467	5 715 818	3 631 795	72 410	152 287	4 376 376	1 940 865	2 853 245	1 001 715	16 112 716
Europa	1 586 373	1 012	1 587 387	99 641	302 791	1 815	419 303	2 998	588 689	89 751	2 992 734
Oceanía	28 815	5 000	33 815	2 644	3 986	—	—	—	—	—	37 801
Otros	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	9 952 412	597 272	10 549 686	5 849 110	837 478	197 626	14 697 804	2 923 233	3 463 070	1 255 579	33 924 475

Fuente: ACNUR y gobiernos.

Notas:

Por lo general, los datos fueron suministrados por los gobiernos de acuerdo con sus propias definiciones y métodos de recopilación de información.

Un guión (—) significa valor cero, que no está disponible o que no se aplica.

¹ País o territorio de asilo o residencia.

² Personas reconocidas como refugiados con arreglo a la Convención de las Naciones Unidas de 1951 o el Protocolo de 1967, la Convención de la OUA de 1969 o de conformidad con el Estatuto del ACNUR, así como personas a las que se otorgó una forma de protección complementaria de protección y personas que recibieron protección temporal. A falta de cifras oficiales, el ACNUR hizo una estimación del número de refugiados en 24 países industrializados sobre la base del número de reconocimientos individuales en diez años.

³ Se trata de una categoría descriptiva, integrada por grupos de personas que están fuera de su país o territorio de origen y a las que hay que proteger de peligros similares a los de los refugiados, pero respecto de las cuales, por razones prácticas o de otra índole, no se ha determinado la condición de refugiado.

⁴ Personas cuya solicitud de asilo o de la condición de refugiado está pendiente en alguna etapa del procedimiento.

⁵ Refugiados que regresaron a su lugar de origen durante el año civil. Fuente: país de origen y país de asilo.

⁶ Desplazados internos a los que el ACNUR ofrece protección o asistencia. Incluye también a personas en situación similar a la de un desplazado interno. Se trata esta de una categoría descriptiva que abarca grupos de personas que están dentro del país de su nacionalidad o de residencia habitual y a los que hay que proteger de peligros similares a los de los desplazados internos, pero que, por razones prácticas o de otra índole, no pudieron ser consignados como tales.

⁷ Desplazados internos protegidos o asistidos por el ACNUR y que regresaron a su lugar de origen durante el año civil.

⁸ Se refiere a las personas que no se consideran nacionales de ningún Estado con arreglo a su legislación.

⁹ Se refiere a personas que no están necesariamente incluidas en ninguno de los demás grupos, pero a las cuales el ACNUR presta servicios de protección o asistencia por razones humanitarias u otras razones especiales.

¹⁰ Según el Gobierno de Argelia, se estima que hay en los campamentos de Tinduf unos 165.000 refugiados saharauis.

¹¹ Los 300.000 refugiados vietnamitas están bien integrados y en la práctica reciben protección del Gobierno de China.

¹² La cifra de los desplazados internos en Georgia incluye a 124.000 personas que estaban en una situación similar a la de un desplazado interno.

¹³ Las cifras de los refugiados iraquíes en Jordania y la República Árabe Siria son estimaciones oficiales.

¹⁴ La cifra de los desplazados internos en Kirguistán incluye a 20.000 personas que estaban en una situación similar a la de un desplazado interno.

- ¹⁵ Según el ACNUR, y sobre la base de las listas facilitadas por las comunidades de refugiados en Malasia, hay en el país 10.000 solicitantes de asilo sin registrar que comparten el mismo perfil que la población actual de solicitantes de asilo y refugiados, los cuales están siendo registrados progresivamente y se está determinando su condición de refugiado.
- ¹⁶ Población de refugiados: es un número estimado de los refugiados afganos registrados por el Gobierno del Pakistán y está sujeto a modificaciones cuando termine la tarea de verificación en curso en el momento de presentarse el informe. Desplazados internos retornados: esta cifra incluye los retornos espontáneos en 2009 que pudieron verificarse recién en 2010.
- ¹⁷ La cifra de desplazados internos en la Federación de Rusia incluye a 22.200 personas que se encontraban en una situación similar a la de un desplazado interno.
- ¹⁸ Por solicitantes de asilo (casos pendientes) se entienden 171.700 casos no resueltos en primera instancia a fines de 2009 (no se dispone de cifras actualizadas).
- ¹⁹ La cifra de los desplazados internos en el Sudán incluye a 76.100 personas que se encontraban en una situación similar a la de un desplazado interno.
- ²⁰ Las cifras de los apátridas se basan en las conversaciones en curso entre las autoridades tailandesas y el ACNUR y se verificarán nuevamente en el transcurso del año.
- ²¹ El número de desplazados internos al final de 2010 representa el número de esas personas que quedan en campamentos, excampamentos, asentamientos y lugares de tránsito y que siguen siendo de la competencia del ACNUR, junto con las 303.000 que ya han vuelto a sus aldeas.

Cuadro 2

Presupuesto y gasto del ACNUR

(En dólares de los Estados Unidos)

Subregión		Pilar I Programa para los refugiados	Pilar II Programa para los apátridas	Pilar III Proyecto de reintegración	Pilar IV Proyecto para los desplazados internos	Total
África Central y Grande Lagos	Presupuesto	365 060 731	1 384 933	19 171 429	55 586 542	441 203 635
	Gasto	231 024 487	1 332 562	11 456 954	35 776 582	279 590 585
África Oriental y Cuerno de África	Presupuesto	503 498 766	1 041 000	17 847 270	94 762 006	617 149 042
	Gasto	232 568 161	1 013 116	15 987 549	49 380 121	298 948 947
África Occidental	Presupuesto	69 610 446	2 500 000	7 326 248	6 335 545	85 772 239
	Gasto	44 735 768	1 346 458	1 839 742	4 206 724	52 128 691
África Meridional	Presupuesto	67 601 244	1 090 000	6 461 865	2 970 875	78 123 984
	Gasto	39 610 951	1 049 261	1 885 963	2 125 122	44 671 297
África Septentrional	Presupuesto	45 927 552	17 000	1 068 568		47 013 120
	Gasto	25 971 558	15 324			25 986 882
Oriente Medio	Presupuesto	345 922 573	3 101 804	68 814 000	156 619 106	574 457 483
	Gasto	190 439 879	3 012 097	22 817 080	76 100 482	292 369 538
Asia Sudoccidental	Presupuesto	183 087 714		46 829 610	218 667 211	448 584 535
	Gasto	89 533 834		27 639 064	133 511 649	250 684 547
Asia Central	Presupuesto	12 807 385	750 014		19 701 832	33 259 231
	Gasto	8 694 810	715 822		17 924 656	27 335 288
Asia Meridional	Presupuesto	29 972 617	145 351	635 032	29 174 350	59 927 350
	Gasto	18 706 977	143 969	540 440	24 843 987	44 235 373
Asia Sudoriental	Presupuesto	53 762 734	10 093 809	300 000	5 226 330	69 382 874
	Gasto	32 052 383	10 033 066	227 676	3 733 459	46 046 584
Asia Oriental y Pacífico	Presupuesto	12 848 075	1 110 267			13 958 342
	Gasto	10 503 661	1 073 646			11 577 307
Europa Oriental	Presupuesto	52 487 951	2 647 291	4 127 206	66 476 414	125 738 862
	Gasto	29 109 484	2 560 005	1 558 860	16 536 734	49 765 083
Europa Sudoriental	Presupuesto	38 725 840	4 477 890	10 275 175	34 607 972	88 086 877
	Gasto	16 040 457	4 130 529	6 210 970	15 044 852	41 426 808
Europa Central	Presupuesto	10 560 527	569 373			11 129 900
	Gasto	7 170 754	374 503			7 545 257
Europa Septentrional, Occidental y Meridional	Presupuesto	29 444 478	1 613 233			31 057 711
	Gasto	24 559 398	1 550 913			26 110 311
América del Norte y el Caribe	Presupuesto	6 556 858	653 822		11 682 356	18 893 036
	Gasto	5 404 670	644 958		4 177 764	10 227 392
América Latina	Presupuesto	46 323 629	200 000		28 022 088	74 545 717
	Gasto	30 362 161	163 221		22 225 720	52 751 102

<i>Subregión</i>		<i>Pilar I Programa para los refugiados</i>	<i>Pilar II Programa para los apátridas</i>	<i>Pilar III Proyecto de reintegración</i>	<i>Pilar IV Proyecto para los desplazados internos</i>	<i>Total</i>
Programas mundiales	Presupuesto	142 019 857				142 019 857
	Gasto	134 103 340				134 103 340
Sede ¹	Presupuesto	175 738 068				175 738 068
	Gasto	171 558 098				171 558 098
Total de las actividades programadas	Presupuesto	2 191 957 045	31 395 787	182 856 403	729 832 627	3 136 041 862
	Gasto	1 342 150 831	29 159 450	90 164 298	405 587 852	1 867 062 430
Reserva operacional	Presupuesto	118 395 668				118 395 668
Subtotal	Presupuesto	2 310 352 713	31 395 787	182 856 403	729 832 627	3 254 437 530
	Gasto	1 342 150 831	29 159 450	90 164 298	405 587 852	1 867 062 430
Reserva NAM	Presupuesto	3 026 540				3 026 540
Gastos de apoyo	Presupuesto	7 623 813			11 641 751	19 265 564
Funcionarios subalternos del cuadro orgánico	Presupuesto	12 000 000				12 000 000
	Gasto	11 111 229				11 111 229
	Presupuesto	2 333 003 066	31 395 787	182 856 403	741 474 378	3 288 729 634
	Gasto	1 353 262 059	29 159 450	90 164 298	405 587 852	1 878 173 659

Nota: Incluye los gastos de apoyo indirectos que se sufragan con las contribuciones a los pilares 3 y 4, los presupuestos suplementarios y la reserva NAM (“Actividades nuevas o adicionales relacionadas con el mandato”).

¹ Incluye el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas según el siguiente detalle: presupuesto 39.640.800 dólares y gasto 39.640.800 dólares.

